



Prot. Nr.

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:

Stefano Lombardo

An / Gent.

«NOME» «COGNOME»

«INDT»

«INDI»

«CAP» «GEMD» (BZ)

Erhebung „Meinungen und Einstellungen zu Impfungen und zur Gesundheitsversorgung“

Wie bereits mitgeteilt führt das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) eine Umfrage zu „Meinungen und Einstellungen zu Impfungen und zur Gesundheitsversorgung“ durch, an der Sie gebeten sind teilzunehmen.

Ihre Mitarbeit ist **wirklich** ausschlaggebend für das gute Gelingen dieser Erhebung.

Wir ersuchen Sie deshalb höflichst, den Fragebogen bis zum **18. März 2023** auszufüllen

Zum **Online-Fragebogen** gelangen Sie über die ASTAT-Website

<https://astat.provinz.bz.it/de>

in der Sektion **Dienste** → **Online-Erhebungen** → **Impfungen-Erhebung**.

Verwenden Sie dazu das Passwort:

«token»

Der Fragebogen kann - auch mit Unterbrechungen - an jedem Computer ausgefüllt werden, wobei Sie die gewünschte Sprache auswählen können (Deutsch oder Italienisch). Für das Ausfüllen des Fragebogens benötigen Sie rund 20 Minuten.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein den Fragebogen online auszufüllen, bitten wir Sie, das ASTAT zwecks Durchführung eines telefonischen Interviews zu kontaktieren.

Indagine “Opinioni e comportamenti sulle vaccinazioni e sull’offerta sanitaria”

Come già comunicato l’Istituto provinciale di statistica (ASTAT) conduce un’indagine su “Opinioni e comportamenti sulle vaccinazioni e sull’offerta sanitaria” alla quale Lei è chiamato a partecipare.

La Sua collaborazione è **veramente** Fondamentale per la buona riuscita dell’indagine.

La invitiamo dunque gentilmente a compilare il questionario entro il **18 marzo 2023**.

Al **questionario online** può accedere tramite il sito web dell’ASTAT

<https://astat.provincia.bz.it/it>

nella sezione **Service** → **Rilevazioni online** → **Indagine vaccini**

con la password:

«token»

È possibile compilare da qualsiasi computer, anche in più tempi, scegliendo la lingua di compilazione (italiano o tedesco). La compilazione del questionario richiede circa 20 minuti.

Se fosse impossibilitato a compilare il questionario online, è pregato di contattare l’ASTAT per effettuare un’intervista telefonica.



Für weitere Informationen und/oder um den Fragebogen telefonisch auszufüllen steht Ihnen das ASTAT gerne zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich (9.00-12.00 Uhr) dabei an folgende Personen:

Patrizia Weiss, Tel. 0471 41 84 53

Per ulteriori informazioni e/o per compilare il questionario telefonicamente può rivolgersi all'ASTAT contattando (ore 9.00-12.00) le seguenti persone:

Patrizia Weiss, tel. 0471 41 84 53

Vielen Dank für den von Ihnen geleisteten Beitrag.

Grazie per il contributo che Lei vorrà dare.

Direktor / Direttore
Timon Gärtner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

AUSKUNFTSPFLICHT, STATISTIKGEHEIMNIS, DATENVERARBEITUNG

Die Erhebung ist im Landesstatistikprogramm 2023-2025 enthalten, welches mit Beschluss der Landesregierung genehmigt wurde.

Die im Rahmen dieser Untersuchung gesammelten Informationen sind vom Statistikgesetz (Art. 9, G.v.D. Nr. 322/1989) geschützt und unterliegen den Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten (EU-Verordnung 679/2016 und G.v.D. Nr. 196/2003 wie zuletzt vom G.v.D. Nr. 101 vom 10.08.2018 geändert).

Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, auf die sich die Daten beziehen.

Rechtsinhaber der Verarbeitung der im Rahmen dieser Erhebung gesammelten Daten ist die Autonome Provinz Bozen - Südtirol.

Verantwortlicher der Erhebung ist der Direktor des ASTAT, Timon Gärtner.

OBBLIGO DI RISPOSTA, SEGRETO STATISTICO, TRATTAMENTO DEI DATI

La presente indagine è inserita nel Programma statistico provinciale 2023-2025, approvato con deliberazione della Giunta provinciale.

Le informazioni raccolte nell'ambito della presente indagine sono tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposte alla normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003 come da ultimo modificato dal d.lgs. 10 agosto 2018 n. 101).

I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

Titolare del trattamento dei dati raccolti con la presente rilevazione è la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Responsabile dell'indagine è il Direttore dell'ASTAT, Timon Gärtner.